

# PASSPORT

UA



**eraFLYME®**

energy saving technologies

ДЯКУЄМО, ЩО ОБРАЛИ ПРОДУКЦІЮ ТМ «ФЛАЙМ» та «ЕРАФЛАЙМ».

МИ ДБАЄМО ПРО ТЕ, ЩОБ НАША ПРОДУКЦІЯ  
БУЛА НАЙВИЩИХ СТАНДАРТІВ ЯКОСТІ!

*Будь-ласка, уважно прочитайте інструкцію перед використанням приладу\**

**КОМПЛЕКТАЦІЯ:**

- Нагрівальний прилад
- Комплект кріплень
- Інструкція з експлуатації
- Гарантійний талон
- Упаковка

**ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ ПЕРЕД МОНТАЖЕМ:**

- Прилад та обладнання не мають пошкоджень
- Електромережа має заземлення (див. стор. 4)
- Номінали автоматів захисту та перетин мережевого кабелю відповідають потужності навантаження
- Кріплення правильно підібрані відповідно до типу стіни

**\* НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТИПУ ОБРАНОЇ ПРОДУКЦІЇ**

*Керамічні  
інфрачервоні панелі*



*Електричні  
конвектори*



*Металеві  
інфрачервоні панелі*

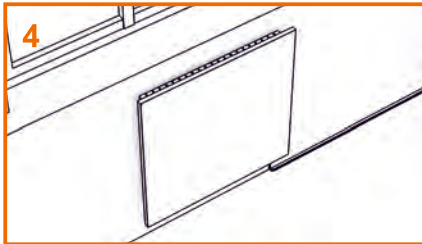
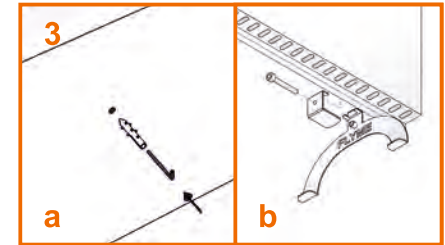
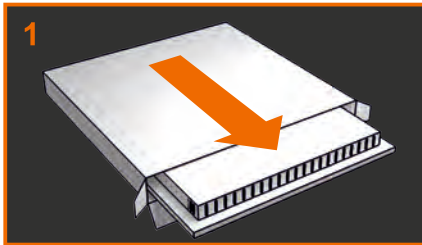


*Електричні рідинні  
радіатори*



**МОНТАЖ** (монтаж може виконувати виключно професійний спеціаліст)

1. Розпакувати
2. Переконайтесь у відсутності пошкоджень
3. Встановити кріплення відповідно до способу експлуатації (настінний або напольний)
  - а. на стіну (анкери для бетону, цегли, дерева, заліза та кронштейни для гіпсокартону)
  - б. на підлогу (коліщата або ніжки)
4. Закріпити прилад до стіни у вертикальному положенні, паралельно до стіни (конвекційні решітки вгору та вниз)



## НАЛАШТУВАННЯ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА

- 🔧 Під час роботи обігрівача на індикаторі відображається поточне значення температури повітря у приміщенні (термометр з діапазоном вимірювання від -9,5°C до +99,5°C). Точка **нагрів** горить - відбувається нагрів на 100% потужності (блимає - 50% потужності). Почергове відображення температури і часу означає, що працює програма обігріву за розкладом.



### ❶ Встановлення температури повітря в приміщенні

Натисніть будь-яку кнопку. Почне блимати задана температура Комфорт «C». За допомогою кнопок (+) та (-) встановіть потрібну вам температуру (для прискорення утримуйте кнопку). Через 5 с відбудеться вихід з режиму налаштування (блимання припиниться).



### 🔒 Блокування кнопок (захист від дітей)

**Для блокування** витягніть вилку з розетки\*, затисніть кнопку плюс (+), вставте вилку в розетку, відпустіть кнопку після появи індикації [LOC] та звукового сигналу. Якщо блокування включено, то при натисканні кнопок буде показано [LOC] і пролунає звуковий сигнал.



- 🔊 **Для розблокування** витягніть вилку з розетки, затисніть кнопку мінус (-), вставте вилку в розетку, відпустіть кнопку після появи індикації [nLOC] та звукового сигналу.



### 🔌 Виключення і включення обігріву

Натисніть і утримуйте будь-яку кнопку більше 2 секунд до появи відповідної індикації [On] або [OFF] та звукового сигналу. У вимкненому стані обігрівач працює в режимі термометра - відображається температура повітря у приміщенні, яскравість індикатора знижено. При натисканні кнопки відображається [OFF].



### ☀️ Регулювання яскравості світіння індикатора

У режимі вимкненого обігріву короткочасно натисніть обидві кнопки. Протягом 3 секунд і, поки відображається [LIGH], кнопками (+) / (-) відрегулюйте яскравість індикатора.



\* ЛАЙФХАК: Дію виймання і вставляння вилки (вимикання/вмикання живлення приладу) під час налаштувань зручно робити за допомогою тумблера на мережевому фільтрі.

## ② Гранична температура поверхні обігрівача «Р»

Для відображення температури поверхні обігрівача натисніть короткочасно обидві кнопки.  
Для встановлення граничної температури поверхні обігрівача натисніть будь-яку кнопку.  
Почне блимати встановлене значення температури приміщення Комфорт «С». Одразу натисніть і утримуйте обидві кнопки не менше 2 с. Після звукового сигналу почне блимати встановлене значення граничної температури поверхні обігрівача «Р». Встановіть нове значення та зачекайте 6 с для виходу з режиму налаштування.



## ⚡ Контроль заземлення

Прилад постійно контролює наявність заземлення і в разі його відсутності видає попередження [Grnd]. Далі, в залежності від налаштувань, дозволяє або забороняє обігрів без заземлення.

Для включення / виключення заборони обігріву без заземлення необхідно в момент індикації [Grnd] натиснути і утримувати обидві кнопки, потім не пізніше ніж через 1,5 с вийняти і вставити вилку в розетку і тільки після появи індикації відпустити кнопки. Обігрів без заземлення дозволено - [nGrnd], заборонено - [Grnd].

УВАГА! Робота без заземлення допускається лише для перевірки працездатності приладу. Відповідальність за наслідки використання приладу без заземлення несе користувач.



## ⚡ Обмеження потужності обігрівача

Якщо у Вас не вистачає потужності електромережі (вибиває захисний автомат), можна включити функцію автоматичного зниження потужності обігрівача (на 50%) після досягнення заданої температури.

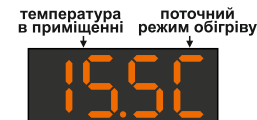
✳ Для включення / виключення даної функції, необхідно в режимі установки граничної температури поверхні обігрівача (див.п.2 вище) одночасно натиснути і утримати обидві кнопки, потім не пізніше ніж через 1,5 секунди вийняти і вставити вилку в розетку і після появи відповідної індикації [-1P-] або [-2P-] відпустити кнопки.



## НАЛАШТУВАННЯ ОБІГРІВУ ЗА РОЗКЛАДОМ (ПОГОДИННЕ ПРОГРАМУВАННЯ)

Обігрівач може здійснювати обігрів згідно добового або тижневого циклу. Для кожної години доби (24годин) або тижня (24x7=168годин) можна задати свій режим обігріву:

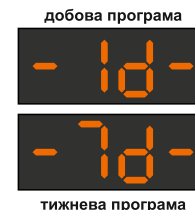
- 1) **С - Комфорт.** У приміщенні підтримується задана температура «С» (див.п.① стор.3).
- 2) **Е - Економ.** У приміщенні підтримується задана температура «Е». Задається значення в градусах від -9,5 до +9,5°C, на яке температура «Е» буде нижче або вище температури «С» (при заданому значенні 0.0° температура «Е» буде рівною температурі «С»);
- 3) **А - Антизамерзання.** В приміщенні підтримується температура +5°C;
- 4) **' ' - Виключено.** Обігрів виключено (символ відсутній);
- 5) **Р - По поверхні.** Обігрівач нагрівається до максимальної температури поверхні «Р» (див.п.② стор.4) ігнорується температура повітря в приміщенні та задане значення температури повітря «С»);
- 6) **С - Турбокомфорт.** Прискорене досягнення температури «С» в приміщенні, за рахунок максимального нагріву поверхні обігрівача (72°C для радіаторів, 95°C для панелей), ігноруючи встановлене обмеження температури поверхні «Р».



### Вибір циклу програми (доба або тиждень).

✱ Для зміни циклу програми (доба/тиждень) в режимі встановлення часу (див.п.4 стор.7) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки, потім не пізніше ніж через 1,5 секунди вийміть і вставте вилку в розетку, після появи індикації [1d] або [7d] відпустіть кнопки.

**Примітка:** При зміні циклу, **добова програма** стає програмою **першого дня тижня** і навпаки, **першого дня тижня - добовою**. Програми інших днів тижня не збиваються.



 **Включення обігріву за програмою.** Перейти до меню встановлення часу (див.п.4 стор.7). Робота обігрівача за програмою підтверджується почерговим відображенням температури і часу.

 **Виключення обігріву за програмою.** Просто змініть задану температуру **Комфорт «С»** (див.п.① стор.3) і зачекайте 5с. Пролунають короткі звукові сигнали, годинник перестане відображатися, задана температура 'С' буде підтримуватися цілодобово.

 **Примітки:**

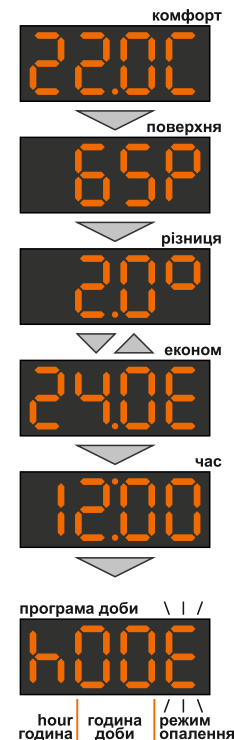
- Щоби **змінити значення температури «Р» зі збереженням роботи за програмою**, відразу після установки температури, поки значення блимає (5с), одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки (>2с) до звукового сигналу (відбудеться перехід до меню установки температури «Р»), після чого почекайте 6с для виходу з меню налаштувань.
- Щоби **выводити на екран температуру і поточний час без роботи за програмою**, задайте значення для режиму «Е» = **0.0°** (якщо програма виробника не змінювалася) або встановіть для кожної години режим «С». Потім встановіть поточний час (задана температура «С» буде підтримуватися цілодобово).
- Після відключення живлення всі установки температур і програм зберігаються в пам'яті контролера необмежений час, а хід годинника - протягом 7 діб.
- Виробником із заводу встановлено популярну програму з урахуванням двозонних лічильників (див. стор. 9). Для включення роботи по цій програмі досить встановити правильний час.



**відео інструкція  
з налаштування  
кліматконтролю**

## Включення обігріву за програмою (добовий або тижневий графік)

1. Короткочасно натисніть будь-яку кнопку. Почне блимати встановлена **температура Комфорт «С»**. При необхідності змініть значення. Поки значення блимає (5 с) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки >2 с до звукового сигналу.
2. Почне блимати встановлена **гранична температура нагріву поверхні обігрівача «Р»**. При необхідності змініть значення температури (в межах 40...72/95°C). Поки значення блимає (6с) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки >2 с до звукового сигналу.
3. Почне блимати встановлене **значення різниці температури Економ (-9,5...+9,5°C)** по відношенню до **Комфорт**, а через 2с - обчислена температура **Економ «Е»**. При необхідності змініть значення. Поки значення блимає (7 с) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки >2 с до подачі звукового сигналу.
4. Почне блимати встановлене значення **часу (робота за програмою при цьому включається!)**. Встановіть правильний час (для прискорення утримувати **(+)** або **(-)**). Поки значення блимає (через 8 с відбудеться вихід з меню) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки >2 с до звукового сигналу для переходу до налаштувань.
- 5.1. Якщо встановлено **добовий цикл програми**, відобразиться **[h00E]** (hour-година), наступні дві цифри (00...23) - година доби, останній символ - встановлений режим обігріву для даної години доби.  
Для вибору години доби натискайте кнопку **(+)** або **(-)**. Щоб змінити режим обігріву для поточної години одночасно натискайте обидві кнопки. Якщо кнопки утримувати >2 с, то обраний режим обігріву буде копіюватися на наступні години зі звуковим підтвердженням.

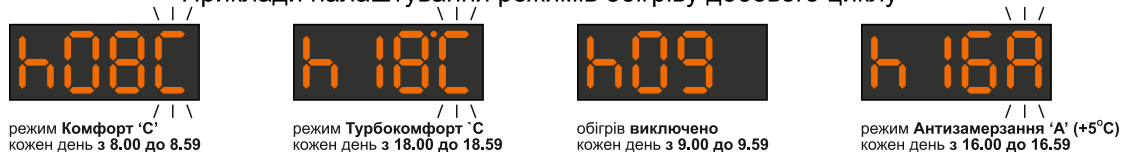


5.2. Якщо встановлено **тижневий цикл програми**, почне блимати значення поточного дня тижня (**d1-d7**)\*. При необхідності змініть значення. Наприклад, якщо зараз середа - встановіть «**d3**», але першим днем циклу можна установити будь-який день тижня. Поки значення блимає (5с) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки >2с до появи звукового сигналу.

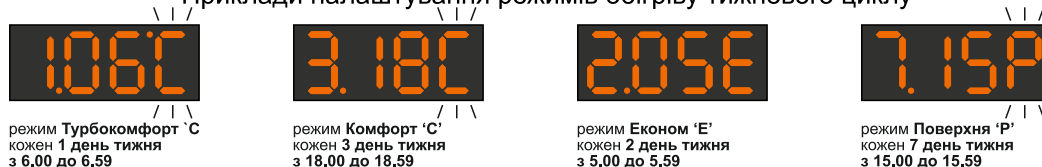
6. З'явиться **[1.00E]** - перша цифра (1...7) - день тижня\*, наступні дві цифри (00...23) - година доби, останній символ - режим обігріву для обраної години. Вибір години - кнопки (+) або (-), установка режиму - одночасно натиснути обидві кнопки, копіювання на наступну годину - одночасно натиснути і утримувати обидві кнопки. Передбачена можливість копіювання встановлених режимів доби (крім 7-го) на наступну, для чого при установці режиму для 23-ої години продовжуйте утримувати кнопки натиснутими до появи звукового підтвердження.



Приклади налаштування режимів обігріву добового циклу

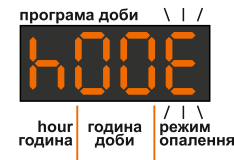


Приклади налаштування режимів обігріву тижневого циклу



**Встановлена виробником програма для двозонної тарифікації електроенергії:**

‘h’ (hour - година) – означає, що встановлено програму добового циклу;  
в період з 7<sup>00</sup> до 23<sup>00</sup> в приміщенні підтримується температура **Комфорт «С»** 22°C;  
в період з 23<sup>00</sup> до 7<sup>00</sup> – температура **Економ «Е»**, яка на 2°C вище температури **Комфорт «С»** для накопичення теплової енергії в стінах і предметах за дешевшим нічним тарифом (нижче наведено погодинні установки заводської програми).



$$\begin{array}{c} t^{\circ} \text{ Комфорт} \\ 22.0C \end{array} + \begin{array}{c} \text{різниця} \\ 2.0^{\circ} \end{array} = \begin{array}{c} t^{\circ} \text{ Економ} \\ 24.0C \end{array}$$

|                                                       |                                                        |                                                        |                                                        |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 400E з 00 <sup>00</sup> до 00 <sup>59</sup><br>Економ | 406E з 06 <sup>00</sup> до 06 <sup>59</sup><br>Економ  | 412C з 12 <sup>00</sup> до 12 <sup>59</sup><br>Комфорт | 418C з 18 <sup>00</sup> до 18 <sup>59</sup><br>Комфорт |
| 401E з 01 <sup>00</sup> до 01 <sup>59</sup><br>Економ | 407C з 07 <sup>00</sup> до 07 <sup>59</sup><br>Комфорт | 413C з 13 <sup>00</sup> до 13 <sup>59</sup><br>Комфорт | 419C з 19 <sup>00</sup> до 19 <sup>59</sup><br>Комфорт |
| 402E з 02 <sup>00</sup> до 02 <sup>59</sup><br>Економ | 408C з 08 <sup>00</sup> до 08 <sup>59</sup><br>Комфорт | 414C з 14 <sup>00</sup> до 14 <sup>59</sup><br>Комфорт | 420C з 20 <sup>00</sup> до 20 <sup>59</sup><br>Комфорт |
| 403E з 03 <sup>00</sup> до 03 <sup>59</sup><br>Економ | 409C з 09 <sup>00</sup> до 09 <sup>59</sup><br>Комфорт | 415C з 15 <sup>00</sup> до 15 <sup>59</sup><br>Комфорт | 421C з 21 <sup>00</sup> до 21 <sup>59</sup><br>Комфорт |
| 404E з 04 <sup>00</sup> до 04 <sup>59</sup><br>Економ | 410C з 10 <sup>00</sup> до 10 <sup>59</sup><br>Комфорт | 416C з 16 <sup>00</sup> до 16 <sup>59</sup><br>Комфорт | 422C з 22 <sup>00</sup> до 22 <sup>59</sup><br>Комфорт |
| 405E з 05 <sup>00</sup> до 05 <sup>59</sup><br>Економ | 411C з 11 <sup>00</sup> до 11 <sup>59</sup><br>Комфорт | 417C з 17 <sup>00</sup> до 17 <sup>59</sup><br>Комфорт | 423E з 23 <sup>00</sup> до 23 <sup>59</sup><br>Економ  |

Заводська програма добового циклу - налаштування режимів по годинах доби



**eraFLYME®**  
energy saving technologies

Manufacturer: «ERAFLYME» LLC



*made in  
Ukraine*



[flyme.ua](http://flyme.ua)